

# Instrukcja obsługi

## Kuchenka mikrofalowa z grillem MG20 Ceramic menu



www.tuv.com  
ID 1419033282



Item No. 3323

Oficjalny dystrybutor marki Caso Germany na terenie Polski  
**TERABAJT Mateusz Reszka**  
Kruszewska 23  
15-641 Krupniki

email: [info@caso-germany.pl](mailto:info@caso-germany.pl)  
www: [www.caso-germany.pl](http://www.caso-germany.pl)

**Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Caso Germany (oficjalny dystrybutor TERABAJT Mateusz Reszka) żadna część niniejszej instrukcji nie może być wydawana ani powielana przez kopiowanie, drukowanie, fotografowanie lub w jakikolwiek inny sposób.**

<b>1 Instrukcja obsługi.....</b>	<b>5</b>
1.1 Informacje ogólne.....	5
1.2 Informacje o instrukcji .....	5
1.3 Ostrzeżenia .....	5
1.4 Ograniczenia odpowiedzialności .....	6
1.5 Ochrona praw autorskich .....	6
<b>2 Bezpieczeństwo.....</b>	<b>6</b>
2.1 Przeznaczenie produktu .....	7
2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	7
2.3 Źródła zagrożenia .....	8
2.3.1 Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami .....	8
2.3.2 Niebezpieczeństwo poparzenia.....	8
2.3.3 Niebezpieczeństwo pożaru .....	9
2.3.4 Niebezpieczeństwo wybuchu .....	9
2.3.5 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego.....	9
<b>3 Uruchomienie .....</b>	<b>10</b>
3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	10
3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu.....	10
3.3 Funkcje.....	10
3.4 Rozpakowywanie.....	10
3.5 Zalecenia dotyczące pakowania.....	10
3.6 Ustawienia.....	11
3.6.1 Wymagane ustawienia .....	11
3.6.2 Unikanie zakłóceń radiowych .....	11
3.7 Podłączenie do prądu .....	11
<b>4 Wygląd i funkcjonalność.....</b>	<b>12</b>
4.1 Przegląd urządzenia .....	12
4.1.1 Ruszt do grillowania .....	13
4.2 Elementy obsługi i wskaźniki .....	13
4.3 Sygnały dźwiękowe .....	13
4.4 Bezpieczne wyposażenie .....	14
4.4.1 Ostrzeżenia na urządzeniu .....	14
4.4.2 Ochronny system zatrasków drzwi .....	14
4.4.3 Zamek zabezpieczający przed dzieckiem .....	14
4.5 Tabliczka znamionowa.....	14
<b>5 Eksploatacja i obsługa .....</b>	<b>14</b>
5.1 Zasady gotowania w kuchence mikrofalowej .....	15
5.2 Tryb pracy .....	15
5.3 Informacja o naczyniach do mikrofal .....	16

<b>5.4</b>	<b>Otwieranie i zamykanie drzwiczek .....</b>	<b>16</b>
<b>5.5</b>	<b>Włączanie / wyłączanie dźwięku.....</b>	<b>17</b>
<b>5.6</b>	<b>Aktywacja po wybraniu programu .....</b>	<b>17</b>
<b>5.7</b>	<b>Szybki start .....</b>	<b>17</b>
<b>5.8</b>	<b>De-aktywacja.....</b>	<b>17</b>
<b>5.9</b>	<b>Ustawianie zegara .....</b>	<b>18</b>
<b>5.10</b>	<b>Tryb „MICROWAVE” .....</b>	<b>18</b>
<b>5.11</b>	<b>Tryb grillowania.....</b>	<b>19</b>
<b>5.12</b>	<b>Tryb mikrofal z grillem.....</b>	<b>20</b>
5.12.1	Kombinacja 1 .....	20
5.12.2	Kombinacja 2 .....	20
<b>5.13</b>	<b>Tryb „Menu gotowania” .....</b>	<b>21</b>
<b>5.14</b>	<b>Tryb automatycznego rozmrażania .....</b>	<b>22</b>
<b>6</b>	<b>Czyszczenie i konserwacja .....</b>	<b>23</b>
<b>6.1</b>	<b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>23</b>
<b>6.2</b>	<b>Czyszczenie .....</b>	<b>23</b>
<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>24</b>
<b>7.1</b>	<b>Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....</b>	<b>25</b>
<b>7.2</b>	<b>Problem i rozwiązanie .....</b>	<b>25</b>
<b>8</b>	<b>Utylizacja zużytego sprzętu .....</b>	<b>26</b>
<b>9</b>	<b>Dane techniczne .....</b>	<b>26</b>

# 1 Instrukcja obsługi

## 1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania!

## 1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową kuchenki mikrofalowej i dostarczy ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

## 1.3 Ostrzeżenia



**GEFAHR**

### Niebezpieczeństwo

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.



**WARNUNG**

### Ostrzeżenie

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

## **▲VORSICHT** Uwaga

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

## **HINWEIS** Wskazówka

Taka ikona oznacza dodatkowe informacje, które ułatwią obsługę urządzenia.

### **1.4 Ograniczenia odpowiedzialności**

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nieautoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

### **1.5 Ochrona praw autorskich**

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakikolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

## **2 Bezpieczeństwo**

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

## 2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Rozmrażania żywności
- Grillowania żywności
- Gotowania żywności
- Pieczenia żywności
- Ogrzewania żywności.

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

### **▲WARNUNG** Ostrzeżenie

#### **Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!**

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

## 2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

### **HINWEIS** Wskazówka

#### **Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.**

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej tylko w przypadku, gdy zapoznały się one z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie można używać termometrów do żywności podczas pracy urządzenia.
- ▶ Do urządzenia nie można wkładać żywych zwierząt.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w przemyśle lub laboratoriach.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- ▶ Urządzenie należy do 2 klasy B ISM.
- ▶ **UWAGA:** Nie należy ustawiać kuchenki mikrofalowej nad płytą lub nad innym urządzeniem, które wytwarza ciepło.
- ▶ Urządzenie powinno zostać ustwione przy ścianie.
- ▶ Urządzenia nie wolno wumieszczać w szafie.

- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- ▶ Nie wolno zdejmować uchwytu z tyłu lub z boku, ponieważ zapewnia minimalną odległość od ściany dla cyrkulacji powietrza,
- ▶ Nie można używać naczyń, które nie nadają się do stosowania w urządzeniach mikrofalowych.
- ▶ Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nie można używać urządzenia, gdy jest puste.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do suszenia.
- ▶ Nie można używać urządzenia w pobliżu wody.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Podczas odłączania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód, aby uniknąć obrażeń.
- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

## 2.3 Źródła zagrożenia

### 2.3.1 Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami

#### **⚠** WARNUNG Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby nie narażać siebie i innych na mikrofałę:

- ▶ Nie można korzystać z urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.
- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli drzwiczki i uszczelki są uszkodzone.
- ▶ Naprawy powinny być wykonywane przez przeszkolonych do ich wykonywania specjalistów.

### 2.3.2 Niebezpieczeństwo poparzenia

#### **⚠** WARNUNG Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć poparzenia.

- ▶ **UWAGA:** Gdy urządzenie pracuje w trybie kombinowanym, dzieci powinny używać mikrofalówki tylko pod nadzorem osób dorosłych ze względu na wytwarzanie wysokiej temperatury.
- ▶ Ogrzewanie napojów w kuchence może prowadzić do opóźnionego wrzenia, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- ▶ Nie można smażyć żywności w urządzeniu, gorący olej może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz poparzenia skóry.



- ▶ Po podgrzaniu pożywienia dla dzieci (niemowląt) w butelkach lub słoikach (bez zakrętki i smoczka), należy zawartość dobrze wymieszać lub wstrząsnąć. Przed podaniem pożywienia należy sprawdzić jego temperaturę, aby uniknąć oparzeń.
- ▶ Drzwi lub zewnętrzna powierzchnia może stać się gorąca, kiedy urządzenie jest włączone.
- ▶ Należy używać rękawic kuchennych do wyjmowania podgrzewanych produktów.
- ▶ **Uwaga:** Para może uciec, kiedy otworzymy pokrywę lub folię.
- ▶ Części urządzenia mogą się nagrzewać podczas pracy, należy zachować szczególną ostrożność.

### 2.3.3 Niebezpieczeństwo pożaru

#### **⚠WARNUNG** Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć pożaru.

- ▶ Nie można przechowywać w urządzeniu materiałów łatwopalnych.
- ▶ Nie wolno uruchamiać kuchenki, gdy jest pusta.
- ▶ Nie wolno podgrzewać alkoholu w urządzeniu.
- ▶ Aby zmniejszyć ryzyko pożaru w komorze kuchenki:
  - ▶ A) podczas podgrzewania żywności, należy często sprawdzać proces gotowania ze względu na możliwość zapłonu.
  - ▶ B) w przypadku pojawienia się dymu, należy wyłączyć kuchenkę lub odłączyć ją od sieci zasilania i nie otwierać drzwiczek, by stłumić możliwe płomienie.
  - ▶ C) nie można używać komory w celach magazynowych. Nie zostawiać produktów papierowych, naczyń do gotowania w komorze, gdy nie jest używana.
- ▶ Artykuły do gotowania powinny być sprawdzane w celu czy nadają się do stosowania w kuchence mikrofalowej.

### 2.3.4 Niebezpieczeństwo wybuchu

#### **⚠GEFAHR** Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia wybuchu:

- ▶ Płyny i inne potrawy nie mogą być ogrzewane w zamkniętych naczyniach, ponieważ mogą one eksplodować.
- ▶ Nie należy gotować jajek w skorupie ani podgrzewać ugotowanych jajek na twardo, gdyż mogą one pęknąć, nawet po zakończonym już podgrzewaniu.

### 2.3.5 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego

#### **⚠GEFAHR** Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.

- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że ręce są suche.
- ▶ Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone przed wymianą żarówki.

### 3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

#### 3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

##### **⚠️ WARNUNG** Ostrzeżenie

##### **Podczas uruchomienia urządzenia mogą powstać szkody!**

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:

Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

Należy przenosić i rozpakowywać urządzenie w dwie osoby ze względu na duży ciężar urządzenia.

#### 3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Frytownica bezolejowa jest dostarczana z następującymi komponentami:

- MG20Ceramic menu
- Ruszt do grillowania
- Instrukcja obsługi

##### **HINWEIS** Uwaga

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

#### 3.3 Funkcje

Główną funkcją kuchenki mikrofalowej jest podgrzewanie i grillowanie żywności.

#### 3.4 Rozpakowywanie

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.

#### 3.5 Zalecenia dotyczące pakowania

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

**HINWEIS**

## Uwaga

- ▶ Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

### 3.6 Ustawienia

#### 3.6.1 Wymagane ustawienia:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie wymaga odpowiedniego przepływu powietrza, w tym celu należy pozostawić pustą przestrzeń wokół urządzenia. Należy pozostawić odstęp 20 cm powyżej kuchenki, 10 cm z tyłu i 5 cm po obu stronach.
- Nie wolno zasłaniać żadnych otworów w urządzeniu.
- Nie należy usuwać nóżel urządzenia.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonana przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.

#### 3.6.2 Unikanie zakłóceń radiowych

Urządzenie może spowodować wystąpienie zakłóceń w radiu, telewizorach lub w podobnych urządzeniach.

Takie błędy mogą zostać usunięte lub zmniejszone w wyniku następujących środków:

- wyczyść drzwiczki powierzchni uszczelniające urządzenie
- ustaw radio, telewizor jak najdalej od urządzenia
- podłącz urządzenie do innego gniazdka niż radio czy telewizor

### 3.7 Podłączenie do prądu

W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

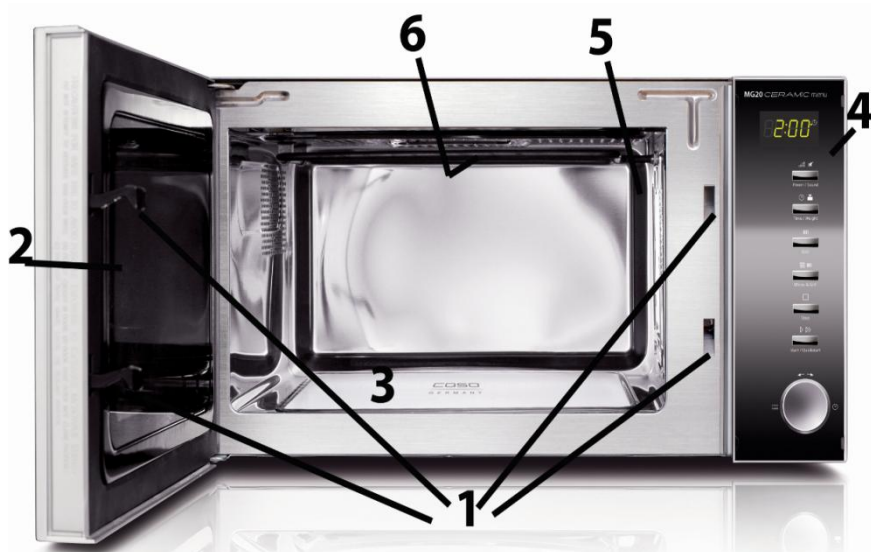
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdka może być podłączone tylko jedno urządzenie.
- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkownika będzie zapewnione tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

## 4 Wygląd i funkcjonalność

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące funkcjonalności urządzenia.

### 4.1 Przegląd urządzenia



1. Zatrzaski drzwiczek
2. Szyba drzwiczek
3. Cericzna płyta podstawy
4. Panel sterowania
5. Wentylacja (nie usuwać)
6. Grzałka grilla
7. Metalowy ruszt

#### HINWEIS

#### Wskazówka

Wentylator może pracować po zakończonej pracy urządzenia w celu ochłodzenia urządzenia.

#### ▲VORSICHT

#### Uwaga

► Płytk ceramiczna może być bardzo gorąca po zakończeniu pracy urządzenia. W celu uniknięcia poparzenia nie wolno jej dotykać po zakończonej pracy.

### 4.1.1 Ruszt do grillowania

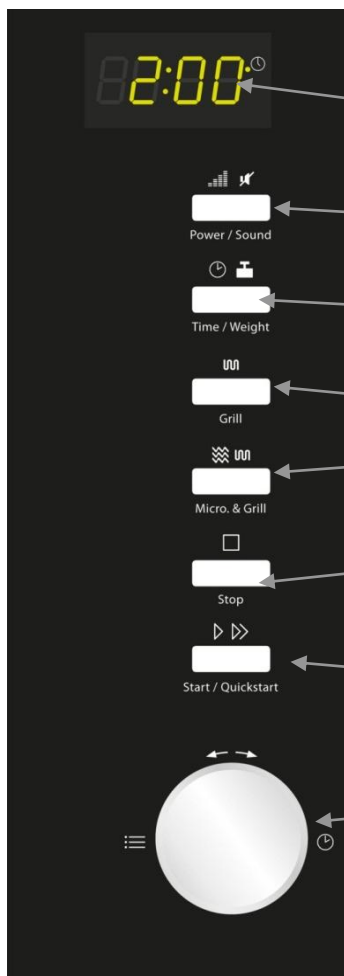
- Umieść metalowy ruszt w urządzeniu, w kierunku wewnętrznej ścianki tylnej



### ▲VORSICHT Uwaga

- ▶ Nie można usuwać gumowych elementów z metalowego rusztu.
- ▶ Należy umieścić w urządzeniu metalowy ruszt zgodnie z kierunkiem wskazanym na grafice.

## 4.2 Elementy obsługi i wskaźniki



**Panel wyświetlacza:** Wyświetla czas gotowania, moc, wyświetlanie funkcji i rzeczywisty czas.

**Moc/Dźwięk:** Naciśnij, aby ustawiać poziom mocy kuchenki lub włączyć / wyłączyć dźwięk.

**Czas/Waga:** Ustawienie czasu lub wagi żywności.

**Grill:** Naciśnij, aby ustawić program grill

**Microwave/Grill:** Naciśnij, aby wybrać program kombinacji gotowania (mikrofalówka i grill)

**Stop:** Naciśnij, aby zatrzymać program gotowania (1x) oraz usunąć wszystkie poprzednie ustawienia przed rozpoczęciem procedury gotowania (2x)

**Start/Szybki start:** Naciśnij, aby uruchomić program gotowania lub ustawić program szybkiego gotowania

**Czas/Menu (pokrętło sterujące):** Przekręć, aby ustawić czas gotowania lub wybrać automatyczny program

## 4.3 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje następujące sygnały dźwiękowe:

- Jeden sygnał: urządzenie przyjęło program.
- Dwa sygnały: Urządzenie nie przyjęło programu. Należy sprawdzić dane i spróbować jeszcze raz,

- Trzy sygnały: koniec czasu gotowania.

## 4.4 Bezpieczne wyposażenie

### 4.4.1 Ostrzeżenia na urządzeniu



#### ▲VORSICHT Uwaga

Niebezpieczeństwo związane z gorącą powierzchnią!

- ▶ Nie można dotykać gorących powierzchni urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- ▶ Nie należy ustawiać lub układać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

### 4.4.2 Ochronny system zatrasków drzwi

Przełącznik bezpieczeństwa jest zamontowany w zatrasku drzwi urządzenia, co zapobiega uruchomieniu urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.

#### ▲VORSICHT Uwaga

**Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami!**

Jeśli to urządzenie zabezpieczające jest uszkodzone lub jeśli urządzenie zabezpieczające jest zablokowane, można bezpośrednio narazić siebie i innych na działanie promieniowania mikrofalowego.

- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli włącznik bezpieczeństwa jest uszkodzony.
- ▶ Nie można wyłączyć urządzenia zabezpieczającego.

### 4.4.3 Zamek zabezpieczający przed dzieckiem

Blokada przed dostępem dla dzieci, uniemożliwia dzieciom korzystanie z urządzenia bez nadzoru.

#### ◆ Aktywacja blokady:

Należy nacisnąć przycisk przez trzy sekundy, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy i zapali się wyświetlacz. W stanie zablokowanym, wszystkie przyciski są wyłączone.



#### ◆ Deaktywacja blokady:

Należy nacisnąć przycisk Stop przez trzy sekundy, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu oświetlenie funkcji zgaśnie. W stanie odblokowanym wszystkie przyciski są gotowe do użycia.



## 4.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

## 5 Eksploatacja i obsługa



Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

### ⚠️ **WARNUNG**

### Ostrzeżenie

Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, ponieważ można szybko zareagować na niebezpieczeństwo.

#### 5.1 Zasady gotowania w kuchence mikrofalowej

- Poziom mocy i czas potrzebny do gotowania/rozgrzewania produktów spożywczych zależy od czasu rozruchu, ilości oraz rodzaju i konsystencji żywności, itp. Należy użyć najkrótszego czasu gotowania.
- Należy ułożyć jedzenie ostrożnie. Należy położyć najgrubsze produkty na zewnętrznej krawędzi miski
- Należy przykryć żywność podczas gotowania
- Podczas ogrzewania, należy kilkakrotnie mieszać, aby temperatura rozłożyła się równomiernie.
-  Drobnoustroje w żywności są zabijane jedynie wtedy, gdy temperatura jest odpowiednio wysoka (> 70 ° C), czas jest wystarczająco długi (> 10 min).
-  twardej skóry lub skorupy, takie jak: pomidory, ziemniaki, kielbaski w skorze, bakłażany muszą zostać nakłute kilkakrotnie tak, żeby para mogła uciec i, że żywność nie pęknie.
- Jajka bez skorupki mogą być gotowane w kuchence mikrofalowej tylko wtedy, gdy skóra jaj jest wielokrotnie przebita.

#### 5.2 Tryb pracy

Urządzenie może pracować w różnych trybach pracy. Poniższa lista przedstawia tryby pracy, które są możliwe z tym urządzeniem:

##### ◆ “Microwave” mode

Ten rodzaj pracy jest odpowiedni dla normalnego podgrzewania żywności.

##### ◆ “Grill” mode

Ten tryb działania nadaje się do opiekania żywności.

##### ◆ “Microwave and Grill” mode

Ten tryb jest odpowiedni do jednoczesnego gotowania w kuchence mikrofalowej i grillowania.

##### 1 Kombinacja:

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 30% czasu gotowania a w trybie grill do 70% czasu gotowania.

##### 2 Kombinacja:

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 55% czasu gotowania, a w trybie grill do 45% czasu gotowania.

### ◆ “Menu Cooking” mode

W tym trybie pracy, program gotowania może być wybrany spośród 14 różnych programów.

### ◆ Tryb odmrażania

Ten tryb pracy nadaje się do rozmrażania zamrożonych produktów spożywczych.

## 5.3 Informacja o naczyniach do mikrofal

Należy przestrzegać następujących wskazówek przy wyborze odpowiedniego naczynia:

- ▶ Mikrofałe nie mogą przenikać metalu, dlatego nie należy używać naczyń wykonanych z metalu lub naczyń z metalowym wykończeniem.
- ▶ Do gotowania w kuchenke mikrofalowej, nie należy używać żadnych produktów wykonanych z papieru makulaturowego, ponieważ mogą zawierać małe fragmenty metalu, które mogą spowodować iskrzenie i/lub spowodować pożar.
- ▶ Podczas korzystania z kuchenki mikrofalowej lub kombinacji z kuchenek mikrofalowych nie należy używać folii aluminiowej (patrz poniższa tabela).

Poniższa tabela służy, jako podstawa do wyboru naczyń.

Naczynia	Kuchenka mikrofalowa	Grill	Kombinacja
Szkło żaroodporne	✓	✓	✓
Szkło nie żaroodporne	x	x	x
Naczynia ceramiczne	✓	✓	✓
Pojemnik plastikowy	✓	x	x
Papier kuchenny	✓	x	x
Tacka metalowa	x	✓	x
Ruszt metalowy	x	✓	x
Folia aluminiowa i pojemniki aluminiowe	x	✓	x

## 5.4 Otwieranie i zamykanie drzwiczek

### ◆ Otwieranie drzwiczek

Należy pociągnąć za uchwyt, aby otworzyć drzwiczki urządzenia. Jeśli urządzenie jest włączone, aktualny program przy otwieraniu drzwiczek zostanie przerwany.

#### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Pozostaw otwarte drzwi na chwilę przed wyjęciem żywności, aby umożliwić ucieczkę nagromadzonemu ciepłu.

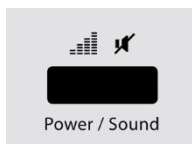


## ◆ Zamykanie drzwiczek



Zamknij drzwi, aż usłyszysz zatrząsk drzwi. Jeżeli aktualny program gotowania został przerwany na skutek otwierania drzwiczek, aktualny program gotowania będzie kontynuowany po naciśnięciu przycisku Start / Szybki Start.

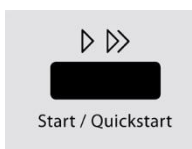
## 5.5 Włączanie / wyłączanie dźwięku



Naciśnij przycisk dźwięku przez trzy sekundy, aby włączyć lub wyłączyć dźwięk (sygnał dźwiękowy).

Gdy przycisk dźwięku jest wyłączony, będzie można usłyszeć wiadomość o zakończeniu programu bądź sygnały ostrzegawcze.

## 5.6 Aktywacja po wybraniu programu



Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk Start/Quickstart, aby rozpocząć ustawianie programu gotowania.

## 5.7 Szybki start



Funkcja ta pozwala na to, aby zaprogramować wygodne gotowanie przy 100% wydajności mikrofalowej.

Po naciśnięciu przycisku START/QUICKSTART w szybkiej sekwencji, należy ustawić żądany czas gotowania. Mikrofalówka włącza się automatycznie po 2 sekundach.

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy (trzy tony), a na wyświetlaczu pojawi się END.

## 5.8 De-aktywacja

W celu przerwania trwającego programu gotowania, można postępować w następujący sposób:



Naciśnij przycisk Stop jeden raz. Program gotowania, który jest w użyciu zostanie zatrzymany lub należy otworzyć drzwiczki urządzenia, program gotowania, który jest w użyciu zostanie zatrzymany.



### **HINWEIS** Wskazówka

► Aby kontynuować przerwany program gotowania, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki start po zamknięciu drzwiczek.

Aby zakończyć program przerwany, naciśnij przycisk Pauza / Anuluj po raz drugi.



Start / Quickstart

**HINWEIS****Wskazówka**

Przed rozpoczęciem innego procesu gotowania należy zresetować ustawienia, naciskając przycisk STOP.

**5.9 Ustawianie zegara**

Aby ustawić zegar na urządzeniu, należy wykonać następujące czynności:

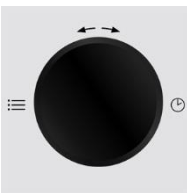


Time / Weight

**◆ Aktywacja trybu konfiguracji**

Naciśnij przycisk Time/Waga.

Ponownie naciśnij przycisk, aby przełączyć mikrofalówkę z systemu 24 godzinnego w system 12 godzinny.

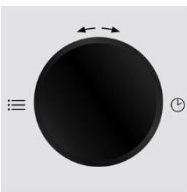
**◆ Ustawianie godziny**

Włącz sterowanie pokrętkiem Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona prawidłowa godzina.



Time / Weight

Naciśnij przycisk Czas/Waga , aby zapisać ustawioną godzinę.

**◆ Ustawianie minut**

Włącz sterowanie pokrętkiem Czas/Menu, aż zostanie wyświetlona poprawna minuta.

Naciśnij przycisk Czas/Waga, aby zapisać ustwiony czas.

**5.10 Tryb „MICROWAVE”**

Power / Sound

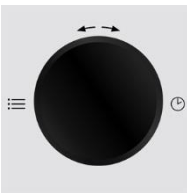
W kuchence mikrofalowej można dostosować czas i poziom mocy gotowania.

**◆ Ustawianie poziomu mocy**

Wybierz poziom mocy naciskając przycisk moc/dźwięk, aż do osiągnięcia poziomu (patrz tabela).

Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętko sterowania Czas/Menu.



Start / Quickstart

**◆ Uruchamianie programu gotowania**

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie porogramu gotowania.

### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (3x) a na wyświetlaczu wyświetli się END.

Wyświetlacz	Moc	Poziom mocy	
P8 00	800	100%	Wysoka moc gotowania i grillowania
P6 40	640	80%	
P4 80	480	60%	Średnio wysoka moc – najlepsza do żywności w małych ilościach
P3 20	320	40%	Średnia moc - duszenie potraw
P1 60	160	20%	Średnio niska moc - rozmrażanie
P0 00	Niska moc – utrzymanie ciepła		

## 5.11 Tryb grillowania

Tryb grillowania jest szczególnie odpowiedni do cienkich plastrów mięsa, steków, kotletów, kebabów, kiełbasy i kawałków kurczaka.

### HINWEIS

### Wskazówka

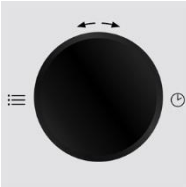
► System wybiera najwyższy poziom mocy dla grilla w tym trybie pracy.



Grill

### ◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „Grill” przez naciśnięcie jeden raz Grill.



### ◆ Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętko sterowania Czas/Menu.



Start / Quickstart

### ◆ Urruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie porogramu gotowania

### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (3x) a na wyświetlaczu wyświetli się END.

## 5.12 Tryb mikrofal z grillem

Funkcja pozwala na połączenie działania mikrofal z grillem.

### HINWEIS

### Wskazówka

► System wybiera najwyższy poziom mocy dla grilla w tym trybie pracy.

### 5.12.1 Kombinacja 1

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 30% czasu gotowania a w trybie grill do 70% czasu gotowania.



Micro. & Grill

#### ◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „kombinacja 1“, poprzez naciśnięcie przycisku mikrofalówka/grill (1x).



#### ◆ Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętko sterowania Czas/Menu.



Start / Quickstart

#### ◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie porogramu gotowania

#### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (3x) a na wyświetlaczu wyświetli się END.

### 5.12.2 Kombinacja 2

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 55% czasu gotowania a w trybie grill do 45% czasu gotowania.



Micro. & Grill

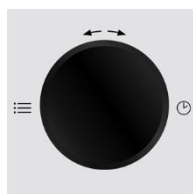
#### ◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „kombinacja 2” poprzez naciśnięcie przycisku mikrofalówka/grill (2x).

Pozostałe działanie jest identyczne z trybu pracy „kombinacja 1” opisanym powyżej.

## 5.13 Tryb „Menu gotowania“

W tym trybie pracy, program gotowania może być wybrany z 14 różnych menu. Należy odnieść się do tabeli w celu uzyskania szczegółowych informacji.



### ◆ Wybór menu

Włącz sterowanie pokrętkiem Czas/Menu w prawo, aby wybrać żądany program.



### ◆ Ustawianie ilości/wagi

Wybierz ilość/wagę za pomocą przycisku Czas/Waga, aż do osiągnięcia poziomu (patrz poniższa tabela).














### ◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie programu gotowania

### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, dźwięk dzwonka będzie emitowany (3x) a na wyświetlaczu wyświetli się END

Automatyczne menu		Funkcja	Ilość naciśnięć przycisku wagi:						
Program	Menu		1	2	3	4	5	6	7
1	Podgrzewanie		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
2	Herbata/gorące napoje		1 filiżanka	2 filiżanki	3 filiżanki				
3	Zupa (300 ml/porcja)		1 porcja	2 porcje	3 porcje				
4	Gulasz		50 g	100 g	150 g				
5	Podgrzewanie pizzy		150 g	300 g	450 g				
6	Pasta		100 g	200 g	300 g				
7	Popcorn (99 g)		2:50 minuty						
8	Grillowana szynka	 	100 g	200 g	300 g	400 g	500 g		

9	Grillowany boczek	 	100 g	200 g	300 g				
10	Grillowanie – kawałki mięsa	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
11	Grillowanie steku	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
12	Grillowanie kawałków kurczaka	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
13	Grillowanie ryby	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
-	Automatyczne rozmrażanie		Patrz „Automatyczne rozmrażanie”						

**HINWEIS****Uwaga**

- ▶ Podczas gotowania w trybie grill lub podobnym, być może trzeba będzie obrócić potrawę po upływie połowy czasu gotowania, aby upewnić się, że jest równomiernie grillowana.
- ▶ W niektórych menu, urządzenie zatrzymuje się po poowie czasu gotowania, tak, że można przewrócić potrawę, dzięki czemu potrawy będą równomiernie ugotowane. Po wybraniu temperatury, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki Start

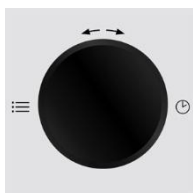


Start / Quickstart

**5.14 Tryb automatycznego rozmrażania**

Można delikatnie rozmrażać mrożonki za pomocą menu „Automatycznego odmrażania”.

Aby ustawić czas rozmrażania, należy postępować w następujący sposób:

**Wybór menu**

Obróć pokrętko sterowania dwukrotnie Czas/Menu, aby wybrać program „Automatyczne rozmrażanie”, będzie wyświetlany ciężar (100g-1.800g).



Start / Quickstart

## ◆ Uruchamianie automatycznego rozmrażania

Po ustawieniu ilości rozmrażania, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki start, aby rozpocząć automatyczne rozmrażanie.

### HINWEIS

## Wskazówka

- ▶ Wyłącz mikrofalówkę, aby czasami mrożonki rozdzielić. Jeżeli mrożonki nie zostały jeszcze rozmrożone, należy postępować w następujący sposób:
- ▶ Programowanie mikrofal w przyrostach 100 g, aż mrożonki zostaną całkowicie rozmrożone.
- ▶ Przy użyciu plastikowych pojemników z głębokim zamrożeniem, proces powinien trwać na tyle tylko, by być w stanie usunąć mrożonki z naczynia, a następnie mogą być umieszczone w pojemniku do ogrzewania mikrofalowego.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Stosowanie się do poniższych uwag pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia.

### 6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### ▲VORSICHT Uwaga

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed czyszczeniem urządzenia:

- ▶ Urządzenie musi być czyszczone regularnie, po każdym użyciu. Jeżeli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystym, będzie to miało negatywny wpływ na trwałość urządzenia i może prowadzić do niebezpiecznego stanu w urządzeniu, jak również w rozwoju grzybów i bakterii.
- ▶ Należy po każdym użyciu odłączać urządzenie z sieci elektrycznej.
- ▶ Jeżeli wilgoć przeniknie do urządzenia może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.
- ▶ Nie należy używać silnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie można zeszkrobywać ostrym przedmiotem uporczywych zabrudzeń z urządzenia.

### 6.2 Czyszczenie

#### ◆ Komora pieczenia i wnętrze drzwiczek

#### ▲WARNING Niebezpieczeństwo pożaru

- ▶ Zawsze trzeba usuwać pozostałości tłuszczu z urządzenia, ponieważ te pozostałości mogą się zapalić.

- Należy utrzymywać komorę pieczenia w czystości. Należy zetrzeć poplamione i rozsypane jedzenie ze ścian komory gotowania za pomocą wilgotnej ściereczki. Jeżeli kuchenka jest nadmiernie zabrudzona, można użyć delikatnego środka czyszczącego.
- Przetrzyj drzwiczki, okno i uszczelki w drzwiach wilgotną ściereczką, aby usunąć okruchy i resztki jedzenia. Pozostałości na uszczelce drzwi, mogą oznaczać, że nie zamykają się prawidłowo, co spowoduje, że mikrofałe mogą uciekać.
- Należy zetrzeć opary, które osiadły na drzwiach piekarnika, miękką ściereczką. Może to mieć miejsce w przypadki, gdy urządzenie używane jest w bardzo wilgotnym środowisku.
- Zapach może być usunięty za pomocą kubka wody z sokiem i skórką cytryny, należy wlać do miski roztwór i pozostawić go na talerzu w trybie gotowania przez 5 minut. Następnie wytrzeć mikrofałówkę dokładnie miękką ściereczką.
- Po czyszczeniu przestrzeni wewnętrznej, należy pozostawić otwarte drzwi, aż wewnątrz urządzenie będzie całkowicie suche.

#### ◆ Prząd urządzenia i panel operacyjny

- Oczyszczyć przód urządzenia oraz panel operacyjny miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Należy pamiętać, że panelu operacyjnego nie można zamoczyć. Należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

#### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Zostaw drzwiczki otwarte, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

#### ◆ Obudowy zewnętrzne

- Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne urządzenia za pomocą wilgotnej ściereczki.

#### ◆ Ruszt do grillowania i ceramiczna podstawa

- Ruszt powinien być czyszczony po każdym użyciu. Umyj w ciepłej wodzie z mydłem. Przetrzyj dno piekarnika łagodnym środkiem czyszczącym. Jeśli spód mikrofałi jest nadmiernie zabrudzony można użyć delikatnego środka czyszczącego.

## 7 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje odnośnie rozwiązywania problemów. Należy stosować się do poniższych zaleceń, aby bezproblemowo korzystać z urządzenia.



## 7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### **▲VORSICHT** Uwaga

- ▶ Tylko elektrycy wyszkoleni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia.
- ▶ Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą uszkodzić urządzenie.

## 7.2 Problem i rozwiązanie

Poniższa tabela pomaga w lokalizowaniu i usuwaniu drobnych usterek.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wybrany program nie chce się uruchomić	Drzwi urządzenia nie są zamknięte	▶ Należy zamknąć drzwiczki urządzenia.
	Wtyczka zasilania nie jest podłączona	▶ Należy podłączyć wtyczkę zasilającą.
	Bezpiecznik nie jest aktywny	▶ Należy aktywować bezpiecznik
Żywność nie jest dostatecznie rozmrożna	Niewłaściwy wybrany czas lub poziom mocy	▶ Należy zresetować czas i poziom mocy. Należy powtórzyć proces.
Funkcje urządzenia i oświetlenie komory nie działają	Wadliwe oświetlenie komory.	▶ Należy zgłosić do serwisu w celu wymiany oświetlenia.
Nietypowe dźwięki podczas pracy kuchenki mikrofalowej.	Żywność jest pokryta folią aluminiową.	▶ Należy usunąć folię aluminiową.
	Garnki zawierają elementy metalowe a iskrzy są tworzone w komorze gotowania.	▶ Należy przestrzegać informacji o naczyniach.
Czas w polu wyświetlacza nie jest poprawny	Brak energii.	▶ Należy wyzerować czas.

### **HINWEIS**

### Wskazówki

- ▶ Jeśli powyższe wskazówki nie pomogły rozwiązać problemu, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu.

## 8 Utylizacja zużytego sprzętu



Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.

Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe, mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

### HINWEIS

### Wskazówki

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy upewnić się, że dzieci nie mają do niego dostępu.

## 9 Dane techniczne

Urządzenie	Kuchenka mikrofalowa z grillem
Nazwa	MG20CERAMIC MENU
Item No.:	3323
Napięcie/częstotliwość	230V, 50 Hz
Zużycie prądu	1200 W( mikrofalówka) 1000 W(grill) ≤ 1 W (w trybie czuwania)
Wydajność nominalna mikroalówki	800 W
Częstotliwość pracy	2450 MHz
Pojemność piekarnika	20l
Wymiary zewnętrzne (D x W x Sz):	460mm x 270mm x 400mm
Wymiary komory pieczenia (W x H X D)	270mm x 180mm x 290mm
Waga netto	11,9kg